

VITA SUPRINITY® PC

Istruzioni d'uso



VITA Determinazione del colore

VITA Comunicazione del colore

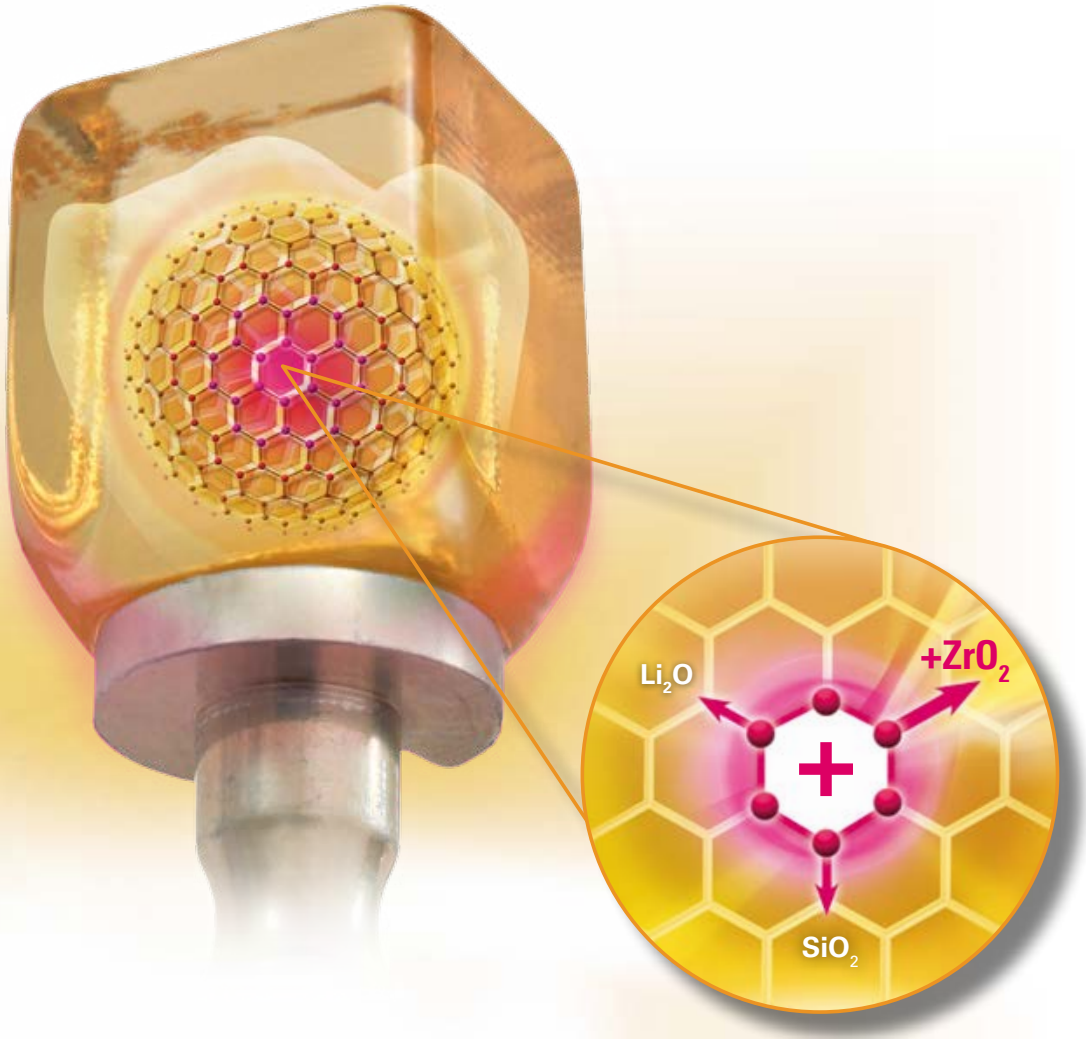
VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

VITA – perfect match.

VITA

Vetroceramica al silicato di litio rinforzato con biossido di zirconio (ZLS)



Destinazione d'uso	4
Caratteristiche merceologiche	5
Concetto cromatico	6
Spessori	9
Direttive per la preparazione	10
Compatibilità di sistema CAD/CAM	12
Finitura del restauro fresato	13
Processo di produzione	16
Cristallizzazione	17
Lucidatura	19
Cottura combinata	20
Tecnica di pittura con VITA AKZENT PLUS	23
Tecnica Cut-Back con VITA VM 11	24
Parametri di cottura	29
Avvertenze generali sull'uso	33
Avvertenze di sicurezza / Spiegazione dei simboli	34

Destinazione d'uso

I prodotti VITA SUPRINITY PC sono materiali ceramici per trattamenti dentali.

Pazienti target

- Nessuna limitazione

Utilizzatore previsto

- Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici.

Indicazioni

Corone frontali e posteriori su impianti			
Corone frontali e posteriori			
Inlays / onlays / corone parziali			
Faccette			

Controindicazioni

- In generale
 - insufficiente igiene orale
 - preparazione non adeguata
 - sostanza dentaria residua insufficiente
 - spazio insufficiente
- Parafunzioni

In pazienti con diagnosi di parafunzione masticatoria, in particolare „bruxismo“ e „digrignamento“ restauri in VITA SUPRINITY PC sono controindicati. Assolutamente controindicata è la riabilitazione di denti devitalizzati in pazienti con parafunzioni.
- Ponti

Le caratteristiche tecniche ne fanno prevedere l'idoneità per riabilitazioni a ponte nel settore frontale e premolare. L'autorizzazione verrà data al termine della relativa sperimentazione clinica.
- Rivestimento estetico

Rivestimento ceramico completo di corone molari.

Se sussistono le seguenti limitazioni non vi è garanzia di successo per VITA SUPRINITY PC:

- Mancata osservanza degli spessori minimi necessari.
- Fresaggio dei blocchetti con sistemi CAD/CAM non compatibili.
- Rivestimento con ceramiche diverse dalla ceramica feldspatica a struttura microfine VITA VM 11 specifica per VITA SUPRINITY PC.

VITA SUPRINITY PC

Caratteristiche fisiche / meccaniche	Unità di misura	Valore**
CET	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	11,9 – 12,3
Resistenza a flessione a 3 punti	MPa	ca. 420
Modulo di elasticità	GPa	ca. 70
Durezza Vickers (HV)	MPa	ca. 7000
Solubilità chimica	$\mu g/cm^2$	ca. 40

Componenti	% in peso**
ZrO ₂ (biossido di zirconio)	8 – 12
SiO ₂ (biossido di silicio)	56 – 64
Li ₂ O (ossido di litio)	15 – 21
La ₂ O ₃ (ossido di lantanio)	0,1
Pigmenti	< 10
Diversi	> 10

VITA VM 11

Caratteristiche fisiche / meccaniche*	Unità di misura	Valore**
CET	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	11,2 - 11,6
Temperatura di plastificazione	°C	ca. 600
Temperatura di trasformazione	°C	ca. 540
Solubilità agli acidi	$\mu g/cm^2$	ca. 8
Resistenza a flessione a 3 punti	MPa	ca. 100





Componenti	% in peso**
SiO ₂	62 - 65
Al ₂ O ₃	8,5 - 12
Na ₂ O	5 - 7,5
K ₂ O	9 - 12
CaO	1 - 2
ZrO ₂	< 1
B ₂ O ₃	4 - 6

* Indicazioni sec. ISO 6872 / ** Fonte: Studio interno VITA

VITA SUPRINITY PC è disponibile nei **livelli di traslucenza T e HT** nella **misura PC-14**.

Da un punto di vista tecnico si possono realizzare tutti i restauri indicati. Tutti i blocchetti VITA SUPRINITY PC (T e HT) presentano un'opalescenza naturale ed una fluorescenza armoniosa, sostenendo la naturalezza del restauro.

Per motivi estetici tuttavia si raccomandano le seguenti tecniche di lavorazione e indicazioni:

Grado di traslucenza	Tecnica di lavorazione		Indicazioni			
	Tecnica di pittura	Tecnica Cut-Back	Inlay / onlay / corone parziali	Faccette	Corone	Corone su impianti
						
T	●	●	○	○	●	●
HT	●	○	●	●	○	○

● raccomandato ○ possibile

T (Translucent)

Per la colorazione simile alla dentina e la bassa traslucenza i blocchetti T sono particolarmente indicati per la realizzazione di corone. Restauri realizzati in blocchetti T convincono per una luminosità analoga alla dentina naturale ed un croma caldo e sono indicati per la tecnica Cut-Back con VITA VM 11. Mediante individualizzazione con le masse da stratificare si possono ottenere risultati altamente estetici.






HT (High Translucent)















Per la maggiore traslucenza i blocchetti HT sono tarati su una miscela dentina-smalto e particolarmente indicati per restauri più piccoli come inlays, onlays, faccette e corone parziali. Restauri realizzati con blocchetti HT convincono per trasparenza naturale, effetto camaleonte ed effetti di profondità ottimali.

















Suggerimento: Se dopo la cottura di cristallizzazione il restauro risultasse troppo traslucido, è possibile aumentare l'opacità con una seconda cottura di cristallizzazione.

Questa non può essere abbinata alla cottura combinata.

Cottura per incrementare l'opacità

Prees. °C	 min.	 min.	 °C/min.	T °C	 min.	VAC min.	 °C*
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

TRANSPA DENTINE – masse dentina traslucenti ottimali per VITA SUPRINITY PC		0M1	ENL	
		1M1	ENL	
		1M2	ENL	
		2M2	ENL	
		3M2	ENL	
		4M2	END	
		A1	ENL	
		A2	ENL	
		A3	ENL	
		A3.5	END	
		B2	END	
		C2	END	
		D2	END	
ENAMEL - massa smalto in due tonalità		ENL	tendente al bianco	
		END	tendente al rosso	
WINDOW – massa trasparente		WIN	trasparente	
NEUTRAL – massa traslucente universale		NT	neutro	
EFFECT ENAMEL – per tutte le aree incisali del dente naturale – masse effetto smalto traslucenti universali – per ottenere effetti di profondità naturali		EE1	bianco	
		EE3	rosa traslucente	
		EE5	giallo traslucente	
		EE7	arancio traslucente	
		EE8	rosso traslucente	
		EE9	azzurro traslucente	
		EE11	grigio	
EFFECT PEARL – per effetti perlacei in superficie – indicate soprattutto per restauri "bleached"		EP1	giallo pastello	

EFFECT OPAL – per effetti opalini		E01	neutro, uso universale	
		E02	tendente al bianco	
		E03	tendente al blu	
		E05	viola scuro	
SUN DENTINE – per un risultato più solare o più caldo SUN DENTINE può essere usato allo stato puro o miscelato alla TRANSPA DENTINE del colore corrispondente		SD1	giallo chiaro	
		SD2	arancio	
		SD3	arancio-rosso	
MAMELON – masse altamente fluorescenti da utilizzare soprattutto nella zona tra margine incisale e dentina		MM1	beige	
		MM3	arancio chiaro	
EFFECT CHROMA – masse modificatrici cromaticamente intense per evidenziare determinate aree – per individualizzare il valore delle zone cervicali, della dentina e dello smalto		EC1	bianco	
		EC5	arancio chiaro	
		EC11	verde-grigio	

La progettazione del restauro è determinante per il successo di una riabilitazione in ceramica integrale. Quanto più precisa è la progettazione, tanto migliori sono i risultati e la prognosi clinica.

Attenersi assolutamente alle seguenti regole base:

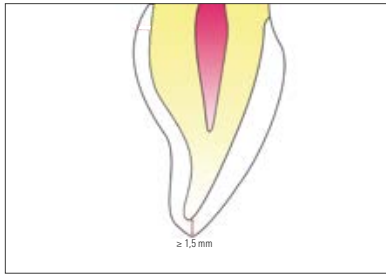
- VITA SUPRINITY PC è la componente ad alta resistenza del restauro e **deve costituire sempre più del 50%** dello spessore complessivo del restauro. Lo spessore di VITA VM 11 deve essere uniforme su tutta la superficie da rivestire. Lo spessore della ceramica di rivestimento non deve però superare i 2,0 mm (lo spessore ottimale è compreso tra 0,7 e 1,2 mm).
- In caso di restauri con rivestimento estetico totale o parziale su denti con una preparazione molto marcata, la forma ed il sostegno delle cuspidi devono essere compensati da un adeguato dimensionamento della componente ad alta resistenza VITA SUPRINITY PC e non da VITA VM 11. Si raccomanda un rapporto di 2/3 VITA SUPRINITY PC e 1/3 VITA VM 11.
- In caso di restauri con rivestimento estetico parziale il passaggio tra VITA SUPRINITY PC e VITA VM 11 non deve coincidere con contatti funzionali.

Per il successo clinico di un restauro rispettare i seguenti spessori di VITA SUPRINITY PC:

Spessori minimi	Inlay / onlay	Faccetta	Corone frontali	Corone posteriori
				
Tecnica di pittura – incisale/occlusale	1,0	0,7	1,5	1,5
Tecnica di pittura – circolare	1,0	0,6	1,2	1,5
Tecnica Cut-Back – incisale/occlusale	-	0,4	0,8	1,3
Tecnica Cut-Back – circolare	-	0,6	1,2	1,3

Tutte le indicazioni in mm

* Successo del risultato clinico: riproduzione sicura del colore e conseguimento dei requisiti per le direttive di preparazione.



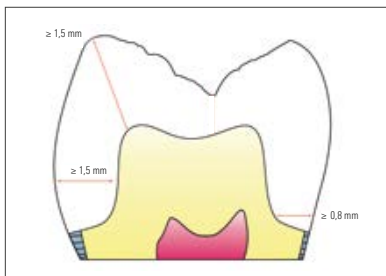
Corone frontali

- La preparazione a becco di flauto è risultata la forma di preparazione per la ceramica integrale più semplice da realizzare e meno invasiva, assicurando anche il sostegno meccanico del restauro.
- In zone con elevati requisiti estetici si raccomanda una preparazione a becco di flauto profondo per un effetto cromatico naturale della ceramica.
- Evitare passaggi a spigolo vivo e bisellature fini.

Spessori minimi raccomandati:

Spessore incisale: **1,5 mm**

Spessore circolare: **1,2 mm**



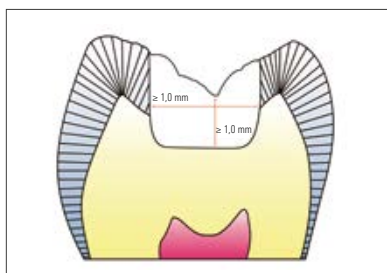
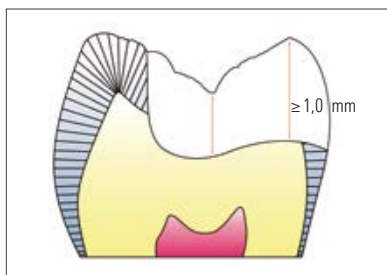
Corone posteriori

- Preparazioni a gradino di oltre 1,0 mm vanno evitate soprattutto nelle zone approssimali dei premolari superiori e inferiori e nelle zone linguali dei molari inferiori, perchè vi è pericolo di non rispettare gli spessori minimi prescritti per la dentina.
- Anche per queste indicazioni evitare passaggi a spigolo vivo e bisellature fini.

Spessori minimi raccomandati:

Zona delle cuspidi: **1,5 mm**

Spessore circolare: **1,5 mm**

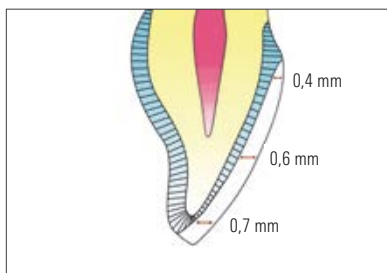


Inlays, onlays e corone parziali

- Per la preparazione di inlays, onlays e corone parziali è essenziale attenersi ai requisiti merceologici della ceramica.
- Per l'adozione della tecnica adesiva, preparazioni a cassetta per la creazione di ritenzioni meccaniche non sono necessarie, anzi possono dare origine a conformazioni sfavorevoli della ceramica.
- Bordi delle preparazioni realizzati in zone accessibili agevolano la rimozione dei residui di adesivo e la finitura della fessura di cementazione.
- Il mancato rispetto degli spessori minimi di sostanza dentaria residua di sostegno alla dentina aumenta notevolmente le probabilità di insuccesso.
- Evitare di configurare fessure profonde va a favore di una maggiore resistenza del materiale.

Spessori minimi raccomandati:

Zona delle fessure:	1,0 mm
Zona dell'istmo:	1,0 mm
Zona delle cuspidi:	1,0 mm



Faccette

Spessori minimi raccomandati:

Spessore incisale:	0,7 mm
Spessore labiale:	0,6 mm
Bordo coronale tendente a zero:	0,4 mm

* Per ulteriori informazioni sulla preparazione consultare „Aspetti clinici in ceramica integrale“ Nr. 1696 * in www.vita-zahnfabrik.com



Sirona inLab MC X5

SOLUZIONI DI SISTEMA

VITA offre VITA SUPRINITY PC con supporti specifici per i seguenti sistemi CAD/CAM:

- CEREC/inLab (Sirona Dental Systems GmbH)
- Ceramill Motion 2/Ceramill mikro ic (Amann Girrbach AG)
- PlanMill 40 (E4D Technologies)



Amann-Girrbach Ceramill Motion 2

SOLUZIONI UNIVERSAL*

VITA offre VITA SUPRINITY PC con supporto universale per i seguenti sistemi CAD/CAM:

- Core3d i Serie (Core3d Centres International N.V.)
- Serie CORiTEC (imes-icore GmbH)
- CS 3000 (Carestream Inc.)
- Serie DMG ULTRASONIC (DMG Mori AG)
- Vhf S1/S2/N4/Z4 (vhf camfacture AG)
- MILLING UNIT Serie M (Zirkonzahn S.r.l.)
- Serie Röders RXD (Röders GmbH)
- DG Shape DWX-4W (DG Shape)
- Zfx Inhouse 5x (Zfx GmbH)
- Serie Straumann M/C (Straumann Holding AG)

*) Il partner di sistema CAD/CAM è validato dalla VITA Zahnfabrik per la lavorazione di VITA SUPRINITY PC.



PlanMill 40

Importante

Prima di procedere con la lavorazione prestare attenzione che i restauri vengano puliti perfettamente e venga eliminato qualsiasi residuo dell'additivo di fresaggio dell'unità CAD/CAM. Eventuali residui dell'additivo di fresaggio che permangono sulla superficie, possono causare problemi di legame e/o decolorazioni.

Per la finitura e rifinitura di VITA SUPRINITY PC sono necessari idonei strumenti. Si devono utilizzare speciali lucidatori per vetroceramica o diamantate a granulometria fine. Strumenti errati o pressione eccessiva possono dare origine a surriscaldamenti locali.

Per la finitura di restauri VITA SUPRINITY PC si raccomanda la seguente procedura:

- Se possibile eseguire interventi su restauri in VITA SUPRINITY PC sempre allo stato precristallizzato.
- Adottare esclusivamente strumenti idonei, bassa velocità e pressione ridotta.
- Evitare surriscaldamenti della vetroceramica.
- Adattare i restauri ai monconi, rifinirli con cautela e controllare i punti di contatto approssimali/occlusali.
- Rifinire leggermente l'intera superficie occlusale con una diamantata a granulometria fine, per levigare le rugosità conseguenti alla lavorazione CAM.
- In fase di finitura prestare la massima attenzione agli spessori minimi.
- Prima della cristallizzazione pulire sempre i restauri in bagno ad ultrasuoni e/o con la vaporiera.

⚠ **Non** sabbigare i restauri con Al_2O_3 o perle di vetro!

In primo luogo scegliere il blocchetto VITA SUPRINITY PC in funzione della situazione clinica. La situazione del paziente determina il colore del blocchetto ed il livello di trasparenza.

Dopo aver scelto il blocchetto fresarlo con l'unità CAM disponibile.



Restauro fresato unito al blocchetto con supporto*.

* Nell'esempio è illustrato il supporto UNIVERSAL. Per altri sistemi sono disponibili appositi supporti.



Per la lavorazione di VITA SUPRINITY PC sono indispensabili i corretti strumenti. Se si usano strumenti inadatti si possono verificare scheggiature sui bordi e surriscaldamenti locali.

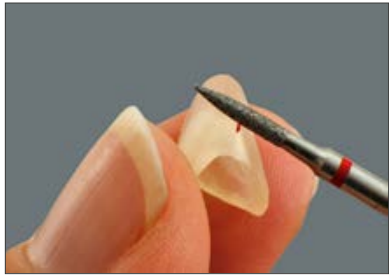


Il perno di unione va eliminato con una diamantata. Per la contornatura usare solo diamantate a granulometria fine e per la prelucidatura diamantate a finire.

Esercitare pressione ridotta.



Controllare i punti di contatto mesiali e distali.



Eliminare con cautela eventuali precontatti sul lato interno del restauro.



Restauro finito e adattato al modello pronto per la cristallizzazione.
In questo stato controllare esattamente la precisione, anche in bocca.
Durante la prova clinica allo stato color ambra è possibile controllare con cautela occlusione ed articolazione.

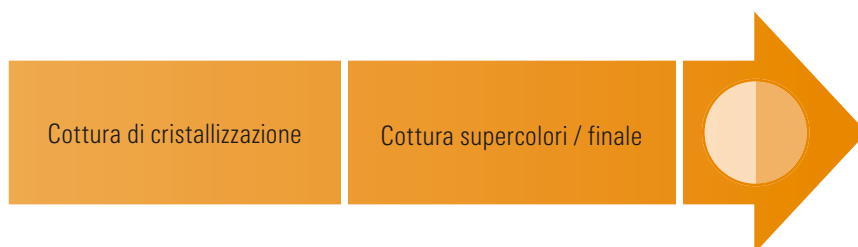
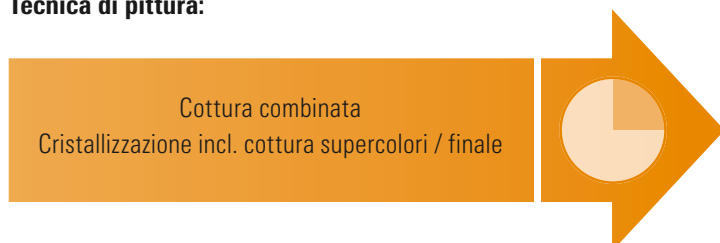
Pulire quindi accuratamente il restauro.

Dopo la finitura e l'adattamento o la prova clinica si procede al completamento del restauro. Si possono adottare diverse varianti di lavorazione.

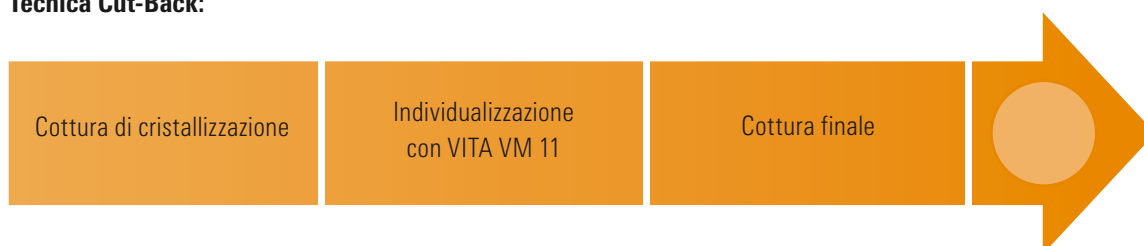
Lucidatura manuale:



Tecnica di pittura:



Tecnica Cut-Back:



Prima della cristallizzazione pulire sempre i restauri. Si raccomanda una vaporiera e/o bagno ad ultrasuoni.

Non sabbare il restauro con Al_2O_3 o perle di vetro.



Per la cristallizzazione non occorrono supporti di cottura speciali.

Per evitare contaminazioni o aderenze usare esclusivamente supporti di cottura a nido d'ape e perni di platino.



Non occorre pasta di supporto, perchè i restauri in VITA SUPRINITY PC sono molto stabili alla cottura. Può essere usata per realizzare un supporto di cottura individuale come sostegno per il restauro. Applicare **solo piccole** quantità di pasta di supporto per fissare il restauro al perno. Evitare di riempire il restauro con pasta di supporto.



Avvertenza: si possono usare anche supporti ceramici scuri. Per evitare che il restauro si incollì, coprire gli spigoli dei perni ceramici con un poco di VITA Firing Paste o cotone refrattario. A questo scopo si consiglia di arrotondare gli spigoli dei perni. Il restauro va fissato in modo che non vi sia alcun contatto diretto con il perno, in quanto il contatto diretto può causare crepe. Pulire regolarmente i perni e proteggerli da impurità.

Inlays e faccette possono essere appoggiati direttamente su cotone refrattario o su un supporto di cottura individuale.



Se si usa cotone refrattario la temperatura può scostarsi, a seconda del forno, di 10 – 20°C, in singoli casi addirittura di 40°C dai valori indicati e va aumentata di conseguenza.



Cristallizzazione

Parametri raccomandati per la cristallizzazione di restauri in VITA SUPRINITY PC.

VITA VACUMAT

Prees. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	T °C	→ min.	VAC min.	↘ °C *
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [min.]	t ↗ [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	Vac. 1 [°C]/ Vac. 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Dopo la cottura togliere i restauri VITA SUPRINITY PC dal forno e lasciarli raffreddare a temperatura ambiente in posizione protetta da correnti d'aria. Non toccare i restauri ancora caldi con pinze metalliche, non esporli a getti d'aria o raffreddamento improvviso.



Corona VITA SUPRINITY PC completamente cristallizzata.

Dopo la cristallizzazione il restauro VITA SUPRINITY PC presenta una superficie **opaco-setosa**.

Avvertenza: se il restauro presenta una superficie lucida, ridurre un poco la temperatura di cristallizzazione. Si raccomanda di eseguire una taratura con l'apposito set di controllo temperatura.

- VITA SUPRINITY PC è autorizzato per la cristallizzazione nel CEREC SpeedFire a partire dalla versione SW CEREC 4.4.4 e dalla versione SW CEREC Premium SW 4.4.4.
Sono selezionabili i seguenti programmi:
 - Cristallizzazione
 - Cristallizzazione / GlasuraIl numero max. di 3 corone non deve essere superato.
Attenersi assolutamente alle dimensioni max. della camera di cottura.
Per la cristallizzazione deve essere usato il supporto per glasura in dotazione (Dentsply Sirona).
- Per la glasura di VITA SUPRINITY PC nel CEREC SpeedFire è autorizzato solo VITA AKZENT Plus GLAZE LT SPRAY.
E' selezionabile il seguente programma:
 - GlasuraSi possono eseguire max. 3 cotture di glasura.
Per la glasura deve essere usato il supporto per glasura in dotazione (Dentsply Sirona).
- Per la cristallizzazione / glasura nel CEREC SpeedFire la selezione del programma viene effettuata automaticamente dal CEREC-Software.
- Per la cristallizzazione, la cottura combinata (cristallizzazione/glasura) e la cottura di glasura devono essere usati esclusivamente i supporti CEREC SpeedFire „Glasur Support Single Unit o Glasur Support Multi Unit“ in dotazione.
- Per il fissaggio/posizionamento del restauro sul supporto di cottura si usa una piccola quantità di CEREC SpeedPaste.
Avvertenza: quanto meno CEREC SpeedPaste si usa, tanto meglio.
Tuttavia per evitare il contatto diretto del supporto di cottura con il restauro, è necessario usare un po' di CEREC SpeedPaste per il fissaggio.
- Il restauro posizionato sul supporto di cottura va quindi posto al centro sull'isolamento sportello superiore.
- Per un corretto utilizzo del CEREC SpeedFire leggere e seguire le istruzioni del produttore Sirona Dental Systems.



VITA SUPRINITY Polishing Set technical

Finitura

La finitura di restauri in VITA SUPRINITY PC va effettuata esclusivamente con strumenti diamantati (as es. EVE DIASYNTH PLUS, granulometria grossa e media) e speciali gommini.



VITA SUPRINITY Polishing Set clinical

Per la lucidatura di VITA SUPRINITY PC sono stati sviluppati speciali assortimenti per la lucidatura in 2 fasi in sequenza per uso extra- e intraorale. In tal modo si consegue una lucidatura a specchio naturale in modo rapido e semplice.

- **VITA SUPRINITY Polishing Set technical con otto strumenti per manipolo**
- **VITA SUPRINITY Polishing Set clinical con sei strumenti per contrangolo**



Dopo la cristallizzazione la superficie del restauro può essere lucidata manualmente con gli strumenti dei VITA SUPRINITY Polishing Set technical o clinical.

La prelucidatura si esegue con gli strumenti diamantati rosa ed una velocità di 7.000 – 12.000 giri/min.



La lucidatura a specchio si esegue quindi con gli strumenti diamantati grigi e velocità ridotta di 4.000 – 8.000 giri/min.

Evitare assolutamente surriscaldamenti sia durante la prelucidatura che la lucidatura a specchio!

Prestare anche attenzione ad esercitare pressione ridotta e uniforme.



Nella tecnica di pittura il restauro fresato in forma anatomica viene completato con l'applicazione di supercolori e masse glasura.

Si possono utilizzare le seguenti masse:

- VITA AKZENT Plus POWDER
- VITA AKZENT Plus PASTE
- VITA AKZENT Plus SPRAY

L'individualizzazioni e l'applicazione di glasura possono essere effettuate a scelta sia **prima** che **dopo** la cottura di cristallizzazione.

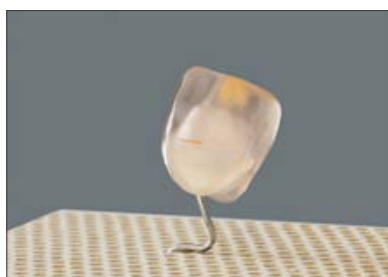


Cottura di cristallizzazione incl. cottura supercolori / finale

PRIMA della cottura di cristallizzazione

In primo luogo stendere la massa glasura su tutto il restauro e quindi applicare in strato sottile come una velatura le masse Effect e Body.

Un marcato effetto incisale può essere ottenuto ad es. con le masse di colore blu/grigio (ES10-ES13).



Posizionare quindi il restauro caratterizzato sull'apposito supporto e cristallizzare come da istruzioni.

Cottura combinata

Parametri raccomandati per la cristallizzazione di VITA SUPRINITY PC con caratterizzazione (qui: VITA AKZENT Plus variante in polvere). Se si utilizza VITA AKZENT Plus Paste il tempo di preessiccazione deve essere allungato di 2 min.

VITA VACUMAT

Prees. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	T °C	→ min.	VAC min.	↘ °C *
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [min.]	t↗ [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	Vac. 1 [°C]/ Vac. 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.



Corona VITA SUPRINITY PC caratterizzata dopo cottura combinata.



Alternativa: VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY

Le masse glasura VITA AKZENT Plus in spray sono polveri ceramiche nebulizzabili, di facile applicazione per la glasura delle ceramiche.



Avvertenza: per evitare di nebulizzare il restauro sulle superfici da incollare (ad es. superfici basali di inlays, superfici interne di corone e faccette), si consiglia di realizzare un supporto di cottura individuale con VITA Firing Paste, perchè altrimenti si potrebbero verificare imprecisioni. Inoltre la massa glasura viene solo scarsamente mordenzata dall'acido fluoridrico.

Applicare **solo piccole** quantità di pasta di supporto. Evitare di riempire il restauro con pasta di supporto.



PRIMA della cottura di cristallizzazione VITA AKZENT Plus Spray va nebulizzato da una distanza di 10 – 15 cm in modo omogeneo su tutto il restauro. Per risultati ottimali azionare l'ugello a colpi.

Avvertenza: prima dell'uso agitare energicamente la massa glasura VITA AKZENT Plus in spray (ca. 1 minuto) finché si sente chiaramente la sfera di miscelazione



In caso di restauri numerosi agitare bene il flacone tra le singole nebulizzazioni. I risultati migliori si ottengono con 1 - 2 strati di massa glasura, soprattutto usando i VITA AKZENT Plus BODY SPRAY.

Uno strato uniforme biancastro (GLAZE, GLAZE LT) o rosa (BODY) è indice di un'adeguata copertura.

Importante: prestare attenzione ad evitare spessori eccessivi.

Alternativa: VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY

Cottura combinata

Parametri raccomandati per VITA SUPRINITY PC con caratterizzazione – qui: VITA AKZENT Plus GLAZE SPRAY

VITA VACUMAT

Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	\nearrow min.	\nearrow °C/min.	T °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	VAC min.	\searrow °C*
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [min.]	t \nearrow [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	Vac. 1 [°C]/ Vac. 2 [°C]	L [°C]	tL *
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.



Corona completamente cristallizzata sul modello.



Il restauro glasato può essere sottoposto anche a lucidatura meccanica. Usare ad es. la pasta diamantata per lucidare VITA Polish Cera (solo uso extraorale).



DOPO la cottura di cristallizzazione

Dopo la cristallizzazione è possibile trattare la superficie del restauro con una diamantata fine è adattare la tessitura superficiale ai denti contigui. Eliminare accuratamente qualsiasi residuo di polvere dal restauro.



Sulla corona pulita si può quindi stendere VITA AKZENT Plus GLAZE LT ...



... e caratterizzare con VITA AKZENT Plus EFFECT e BODY STAINS.

Cottura supercolori e finale

Parametri raccomandati per la caratterizzazione (qui con polveri VITA AKZENT Plus EFFECT STAINS e GLAZE LT). Se si utilizza VITA AKZENT Plus Paste il tempo di preessiccazione deve essere allungato di 2 min.

VITA VACUMAT

Prees. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	T °C	→ min.	VAC min.
400	4.00	5.00	80	800	1.00	-



Restauro VITA SUPRINITY PC dopo pittura e cottura su supporto di cottura.

Nella tecnica Cut-Back masse VITA VM 11 vengono stratificate sulla zona incisale ed oclusale dei restauri VITA SUPRINITY PC fresati e ridotti. Successivamente si esegue la cottura dei supercolori / finale con VITA AKZENT Plus.

Finitura e preparazione per la cristallizzazione

Per la lavorazione di restauri in VITA SUPRINITY PC sono indispensabili i corretti strumenti. Si devono utilizzare speciali lucidatori per vetroceramica o diamantate a granulometria fine.

Con strumenti inadatti si possono verificare scheggiature sui bordi e surriscaldamenti locali (attenersi alle indicazioni per strumenti per vetroceramica!).

Per la finitura di restauri VITA SUPRINITY PC si raccomanda la seguente procedura:

- Si consiglia di considerare il Cut-Back già in fase di progettazione nel software CAD, in modo da ridurre finiture manuali.
 - Tutti gli interventi di molaggio su restauri VITA SUPRINITY fresati vanno eseguiti preferibilmente allo stato precristallizzato (color ambra, trasparente).
 - Per la finitura adottare strumenti idonei, bassa velocità e pressione ridotta, perchè altrimenti si possono avere scheggiature e fratture – soprattutto sui bordi.
 - Evitare surriscaldamenti della vetroceramica.
 - Adattare i restauri ai monconi e rifinire con cautela, controllare i punti di contatto approssimali/occlusali ed eseguire il molaggio selettivo in funzione della situazione clinica.
 - In fase di finitura prestare attenzione agli spessori minimi.
(Attenersi alle indicazioni a pag. 10.)
 - Per la configurazione dei mammelloni evitare morfologie estreme e dotate di sottosquadri.
- ⚠ Prima della cristallizzazione pulire sempre i restauri in bagno ad ultrasuoni e/o con la vaporiera
- **Non** sabbare i restauri con Al_2O_3 o perle di vetro.



Fresaggio di una corona frontale completa in VITA SUPRINITY PC.

* Nell'esempio è illustrato il supporto UNIVERSAL. Per altri sistemi sono disponibili appositi supporti.



Per creare lo spazio sufficiente per la stesura dello smalto, nei restauri frontali ridurre corrispondentemente l'area incisale.

La riduzione può essere effettuata tramite software oppure...



... manualmente con idonei strumenti!

Avvertenza: tutti gli interventi di molaggio su restauri VITA SUPRINITY PC fresati vanno eseguiti preferibilmente allo stato precristallizzato.

Prima della cristallizzazione pulire sempre i restauri in bagno ad ultrasuoni e/o con la vaporiera.



Durante la lavorazione attenersi assolutamente agli spessori minimi (v. avvertenze a pag. 10).

⚠ Prima del rivestimento estetico **è necessario** eseguire una cristallizzazione.



Cristallizzazione

Parametri raccomandati per la cristallizzazione di VITA SUPRINITY PC

VITA VACUMAT

Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	\nearrow min.	\nearrow °C/min.	T °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	VAC min.	\searrow °C*
400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Programat Ivoclar Vivadent

B [°C]	S [min.]	t \nearrow [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	Vac. 1 [°C]/ Vac. 2 [°C]	L [°C]	tL*
400	4.00	55	830	8.00	410 / 829	600	0

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.



Corona cristallizzata finita. Dopo la cristallizzazione il restauro VITA SUPRINITY PC presenta una superficie **opaco-setosa**.

Avvertenza: se il restauro presenta una superficie lucida, ridurre un poco la temperatura di cristallizzazione. Si raccomanda di eseguire una taratura con l'apposito set di controllo temperatura.



Prima di applicare masse VITA VM 11 si possono eseguire piccole correzioni di forma con una diamantata a granulometria fine, esercitando pressione ridotta. Pulire quindi accuratamente con la vaporiera.



A seconda delle esigenze stratificare quindi la corona con le masse VITA VM 11 del DENTINE o CREATIVE Kit.

Per un'ulteriore intensificazione cromatica si possono miscelare masse VITA INTERNO.



Corona stratificata su supporto di cottura a nido d'ape pronta per la prima cottura della dentina.







Appoggiare faccette, inlays, onlays o corone parziali sul cotone refrattario.

Avvertenza: se si usa cotone refrattario la temperatura può scostarsi di 10 – 20°C, in singoli casi anche di più, dai valori indicati e va aumentata di conseguenza.

In caso di utilizzo di paste di supporto (ad es. VITA Firing Paste) prestare attenzione, che la ceramica di rivestimento non venga in contatto diretto con Firing Paste, perchè la combustione del liquido della pasta è più lenta. In questi casi si possono verificare decolorazioni tendenti al verde, che tuttavia si possono evitare prolungando il tempo di preessiccazione (da 6 a 8 min).

1. cottura dentina

Prees. °C	 min.	 min.	 °C/min.	T °C	 min.	VAC min.
400	6.00	7.16	55	800	1.00	7.16

All'occorrenza può essere eseguita una seconda cottura della dentina.



Finalizzazione con masse Gingiva

Rifinire il restauro ed eseguire la tessitura superficiale analogamente ai denti contigui.



Le superfici possono ora essere sottoposte a prelucidatura meccanica con gli strumenti rosa del VITA SUPRINITY Polishing Set clinical o technical



... e lucidate a specchio con gli strumenti grigi.



La lucidatura a specchio può essere eseguita con spazzolini in pelo di capra e idonea pasta (ad es. pasta diamantata per lucidare VITA KARAT).



In alternativa si applica massa glasura VITA AKZENT Plus sull'intera superficie del restauro...



... e quindi si caratterizza con masse VITA AKZENT Plus EFFECT e BODY.

Cottura finale con masse VITA AKZENT Plus in polvere

Prees. °C	$\xrightarrow{\text{min.}}$	$\xrightarrow{\text{min.}}$	$\xrightarrow{\text{°C/min.}}$	T °C	$\xrightarrow{\text{min.}}$	VAC min.
400	4.00	5.00	80	800	1.00	-

Se si utilizzano le masse Paste il tempo di preessiccazione deve essere allungato di 2 min.








Restauro individualizzato finito dopo la cottura finale.

Avvertenze per la cottura


Nelle ceramiche dentali il risultato della cottura dipende in larga misura dai cicli di cottura individuali e dalla forma del restauro da rivestire adottati dall'utilizzatore. Per il risultato sono determinanti il tipo di forno, la posizione della termosonda, il supporto di cottura e le dimensioni del lavoro. Le nostre raccomandazioni tecnico-applicative per le temperature di cottura (indipendentemente dall'essere date in forma orale, scritta o durante dimostrazioni pratiche) si basano su numerose esperienze e prove proprie. Ciononostante tali dati devono essere considerati solo indicativi dall'utilizzatore.

Se superficie, trasparenza, grado di lucentezza non corrispondessero ai risultati ottenibili in condizioni ottimali, adattare il ciclo di cottura. Per valutare il grado di cottura non è decisiva la temperatura indicata dal forno, ma bensì l'aspetto e la struttura superficiale del lavoro dopo la cottura.

Spiegazione dei parametri di cottura VITA VACUMAT:

Prees. °C	Temperatura di avvio
	Tempo di preessiccazione in min., tempo di chiusura
	Tempo di salita in min.
	Gradiente di salita in gradi Celsius / min.
T °C	Temperatura finale
	Tempo di mantenimento temperatura finale in min.
VAC min.	Tempo mantenimento vuoto in min.
	Raffreddamento lento in gradi Celsius






Spiegazione dei parametri Ivoclar Programat:

B	Temperatura di stand-by [°C]
S	Tempo di chiusura [min.]
t 	Gradiente temperatura [°C/min.]
T	Temperatura di mantenimento [°C]
H	Tempo di mantenimento [min.]
VAC 1	Vuoto on [°C]
VAC 2	Vuoto off [°C]
L	Raffreddamento lento [°C]
tL	Gradiente temperatura di raffreddamento


Nei forni che vengono utilizzati per la cristallizzazione di restauri VITA SUPRINITY PC, prestare attenzione a quanto segue:

- Ottimali sono i forni della linea VITA VACUMAT 6000.
- Qualora venissero usati forni diversi e non testati, prestare attenzione a quanto segue:
 - i forni devono avere funzioni per il raffreddamento lento controllato ed il vuoto.
 - prima del primo utilizzo di VITA SUPRINITY PC è indispensabile eseguire una taratura del forno. Per la taratura attenersi esattamente alle indicazioni del produttore.
- Per la cottura usare un idoneo supporto di cottura a nido d'ape e perni in platino. **Avvertenza:** si possono usare anche supporti ceramici scuri. Per evitare il contatto diretto con il restauro durante la cristallizzazione, i perni ceramici vanno coperti con un poco di Firing Paste o cotone refrattario. Il perno non deve avere contatto diretto con il restauro.
- I parametri di cottura riportati in queste istruzioni d'uso si riferiscono a forni VITA VACUMAT. Se non si usano forni VITA possono essere necessari adattamenti delle temperature.
- Dopo la cottura togliere i restauri VITA SUPRINITY PC dal forno e lasciarli raffreddare a temperatura ambiente in posizione protetta da correnti d'aria. Non toccare i restauri ancora caldi con pinze metalliche, non esporli a getti d'aria o raffreddamento improvviso.

Cottura di cristallizzazione e combinata

VITA VACUMAT	Prees. °C	 min.	 min.	 °C/min.	T °C	 min.	VAC min.	 °C*
Cottura di cristallizzazione	400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600
Cottura combinata con AKZENT Plus (polvere, spray)	400	4.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600
Cottura combinata con AKZENT Plus Paste	400	6.00	7.49	55	830	8.00	8.00	600

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Ivoclar Programat	B [°C]	S [min.]	t  [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	VAC 1 [°C]/ VAC 2 [°C]	L [°C]	tL*
Cottura di cristallizzazione	400	4.00	55	830	8.00	410 829	600	0
Cottura combinata con AKZENT Plus (polvere, spray)	400	4.00	55	830	8.00	410 829	600	0
Cottura combinata con AKZENT Plus Paste	400	6.00	55	830	8.00	410 829	600	0

* Durante il raffreddamento lento la camera di cottura deve restare chiusa.

Cristallizzazione in altri apparecchi:

VITA SUPRINITY PC è autorizzato per la cristallizzazione nel VITA SMART.FIRE.

Per le caratteristiche strutturali le temperature possono tuttavia scostarsi leggermente dai parametri citati. Attenersi ai parametri di cristallizzazione e cottura predefiniti nonché alle istruzioni d'uso del forno VITA SMART.FIRE.

VITA SUPRINITY PC è autorizzato anche per la cristallizzazione nel CEREC SpeedFire (Sirona Dental Systems GmbH). Avvertenza: per la glasura sono approvati esclusivamente i supercolori VITA AKZENT Plus in polvere, VITA AKZENT Plus GLAZE LT Powder e VITA AKZENT Plus GLAZE LT SPRAY. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore dell'apparecchio.

VITA VACUMAT	Prees. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/min.}}$	T °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	VAC min.
Cottura di fissaggio supercolori	400	4.00	3.45	80	700	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus POWDER e SPRAY	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus PASTE	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT POWDER e SPRAY	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT PASTE	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-

Ivoclar Programat	B [°C]	S [min.]	$t \nearrow$ [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	VAC 1 [°C]/ VAC 2 [°C]	L [°C]
Cottura di fissaggio supercolori	400	4.00	80	700	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus POWDER e SPRAY	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus PASTE	400	6.00	80	800	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT POWDER e SPRAY	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT PASTE	400	6.00	80	800	1.00	-	-

Le masse glasura ed i supercolori di seguito indicati possono essere utilizzati per la cottura combinata, dei supercolori e finale:

- VITA AKZENT Plus GLAZE LT POWDER
- VITA AKZENT Plus GLAZE LT PASTE
- VITA AKZENT Plus GLAZE LT SPRAY
- VITA AKZENT Plus POWDER
- VITA AKZENT Plus PASTE
- VITA AKZENT Plus SPRAY

VITA VM 11

VITA VACUMAT	Prees. °C	$\overrightarrow{\text{min.}}$	$\nearrow \text{min.}$	$\nearrow \text{°C/min.}$	T °C	$\overrightarrow{\text{min.}}$	VAC min.
1. cottura dentina / VITA VM 11	400	6.00	7.16	55	800	1.00	7.16
2. cottura dentina / VITA VM 11	400	6.00	7.16	55	800	1.00	7.16
Cottura di fissaggio supercolori	400	4.00	3.45	80	700	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus POWDER e SPRAY	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus PASTE	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT POWDER e SPRAY	400	4.00	5.00	80	800	1.00	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT PASTE	400	6.00	5.00	80	800	1.00	-

Ivoclar Programat	B [°C]	S [min.]	$t \nearrow$ [°C/min.]	T [°C]	H [min.]	VAC 1 [°C]/ VAC 2 [°C]	L [°C]
1. cottura dentina / VITA VM 11	400	6.00	55	800	1.00	400 799	-
2. cottura dentina / VITA VM 11	400	6.00	55	800	1.00	400 799	-
Cottura di fissaggio supercolori	400	4.00	80	700	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus POWDER e SPRAY	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus PASTE	400	6.00	80	800	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT POWDER e SPRAY	400	4.00	80	800	1.00	-	-
Cottura finale con AKZENT Plus GLAZE LT PASTE	400	6.00	80	800	1.00	-	-

Per la caratterizzazione di restauri VITA SUPRINITY PC in combinazione con VITA VM 11 si possono utilizzare le masse VITA AKZENT Plus. Per una lucentezza a specchio naturale è particolarmente indicata VITA AKZENT GLAZE LT.

⚠ Avvertenza:

- Al ricevimento verificare che l'imballaggio e il materiale siano perfettamente integri.
- La confezione deve essere sigillata.
- Sulla confezione devono essere riportati il nome del produttore VITA Zahnfabrik e la marcatura CE.

Conservazione

- I blocchetti VITA SUPRINITY PC vanno conservati in luogo asciutto. Lo smaltimento può essere effettuato con i rifiuti domestici.
- I materiali non devono essere contaminati con sostanze estranee (ad es. durante il processo di fresaggio).
- Leggere attentamente le istruzioni di impiego, prima di prelevare i blocchetti dalla confezione. Contengono informazioni importanti sulla lavorazione, che servono per la sicurezza vostra e dei vostri pazienti.
- In caso di mancata osservanza di tutti i punti di queste istruzioni di impiego, i blocchetti VITA SUPRINITY PC non possono essere usati per la realizzazione di riabilitazioni dentali.

Avvertenze generali sull'uso

Sicurezza prodotto:

- Per informazioni sulla segnalazione di eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety



<p>VITA AKZENT Plus BODY SPRAY / GLAZE SPRAY / GLAZE LT SPRAY / FLUOGLAZE LT SPRAY</p>	<p>Aerosol estremamente infiammabile. Glasura ceramica nebulizzabile. Solo per il settore dentale. Non per uso intraorale. Agitare bene prima dell'uso. Flacone sotto pressione: può scoppiare se riscaldato. Non forare o bruciare. Proteggere dall'irradiazione solare diretta e da temperature superiori ai 50 °C. Non forare con violenza o bruciare neppure al termine dell'uso. Non nebulizzare sulla fiamma e altre fonti di calore. Conservare lontano da fiamme e scintille – Non fumare. Conservare lontano da fonti di calore / scintille / fiamme / superfici calde.</p>	
<p>VITA Firing Paste</p>	<p>Pericoli per la salute / Attenzione Può provocare il cancro per inalazione. Provoca irritazioni della pelle. Solo per uso professionale. Indossare occhiali / mascherina / guanti e indumenti di protezione. Usare dispositivi di protezione individuali. Trattamento speciale: togliere gli indumenti contaminati e lavarli prima del loro riutilizzo. Conservare sotto chiave. Smaltire il contenuto/contenitore in conformità alle disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. Se frantumato allo stato asciutto (dopo la cottura) si genera polvere nociva.</p>	 
<p>Protezione sul lavoro e protezione della salute</p>	<p>Durante il lavoro indossare occhiali / mascherina ed una leggera protezione delle vie respiratorie.</p>	

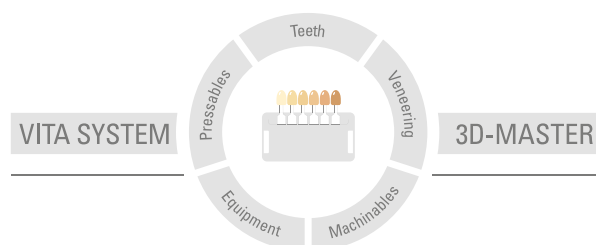
Le relative schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com/sds.



- I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

Dispositivo medico		Produttore		Codice	
Solo per personale specializzato	Rx only	Data di produzione		Numero di lotto (Charge)	
Attenersi alle istruzioni d'uso		Utilizzabile fino a			

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si riproducono in modo sistematico, univoco e completo tutti i colori dei denti naturali.



Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare, prima dell'utilizzo, l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di questa informazione per l'uso: 2023-07

Con la pubblicazione di queste informazioni per l'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione attuale è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati

CE 0124

VITA SUPRINITY® PC · VITAVM®11 · VITA AKZENT® Plus

EVE Ernst Vetter GmbH, D-Keltern è certificata secondo la Direttiva sui Dispositivi Medici e il seguente prodotto è marcato:

CE 0483

VITA SUPRINITY® Polishing Set clinical

CEREC® e inLab® sono marchi registrati della Sirona Dental Systems GmbH, D-Bensheim. KaVo Arctica® e KaVo ARCTICA® sono marchi registrati della KaVo Dental GmbH, D-Biberach/Riß. Ceramill® Motion 2 è un marchio registrato della Amann Girrbach AG, A-Koblach. Planmill® 40 è un marchio registrato della E4D Technologies. Programat® è un marchio registrato della Ivoclar Vivadent AG, FL-Schaan.

Rx only  

CH REP

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA

 VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik